

DEMARTA VIRGINIO



MANUALE D'USO ROLLATOR ENDURANCE



INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la Demarta Virginio. I prodotti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le Vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare l'articolo da voi acquistato. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

AVVERTENZE GENERALI

1. Utilizzare il prodotto nelle modalità indicate da questo manuale. Se persistono dubbi contattare la DEMARTA VIRGINIO SAS.
2. Valutare sempre la compatibilità del prodotto con le caratteristiche del soggetto insieme al medico curante o al terapeuta.
3. Verificare sempre l'integrità del prodotto prima di ogni utilizzo, anche da nuovo. Non utilizzare se danneggiato o usurato.
4. La DEMARTA VIRGINIO SAS declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti un utilizzo improprio, non concordato con una figura professionale, non corrispondente a quanto indicato sul manuale d'uso.
5. Eventuali incidenti, anomalie, rotture, vanno segnalate alla DEMARTA VIRGINIO SAS al fine di monitorare la qualità e le criticità del prodotto.
6. Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
7. Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
8. Il prodotto è stato progettato solo per l'uso previsto. Non abusarne in alcun modo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

La DEMARTA VIRGINIO SAS dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto fabbricato ed immesso nel commercio dalla stessa DEMARTA VIRGINIO SAS è conforme alle disposizioni applicabili della direttiva UE 2017/745 sui dispositivi medici.

A tal scopo la DEMARTA VIRGINIO SAS garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

- I dispositivi soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
- I dispositivi NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
- I dispositivi NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
- I dispositivi vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
- I dispositivi sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.

AVVERTENZE

1. Il rollator deve essere utilizzato solo da pazienti con un'adatta capacità motoria che ne garantisca l'uso senza rischi.
2. Consultare il proprio medico o terapista per determinare l'adeguatezza del prodotto, la giusta regolazione e il corretto utilizzo del rollator.
3. Il proprio medico o il terapista dovrebbero contribuire alla regolazione in altezza del rollator per il massimo sostegno, per la corretta attivazione del freno, per il corretto montaggio in generale.
4. Assicurarsi sempre che il cavo dei freni sia fissato correttamente.
5. Verificare sempre il corretto funzionamento del freno dopo ogni regolazione in altezza.
6. Il mancato rispetto di queste semplici avvertenze può provocare lesioni personali.
7. Il rollator può essere usato solo su una superficie solida e piatta.
8. Non usare il rollator per salire le scale.
9. Appoggiarsi sempre su entrambi i manubri per mantenere l'equilibrio.
10. Prestare particolare attenzione alle superfici bagnate, ghiacciate o innevate.
11. Non utilizzare il sedile del rollator per trasportare cose o persone; il sedile è destinato alla seduta dell'utilizzatore con freno inserito.
12. Tutte le ruote devono essere a contatto con il pavimento in qualsiasi momento durante l'uso per garantire il corretto bilanciamento del rollator e la massima sicurezza.
13. Verificare che entrambi i tubi di supporto delle maniglie siano inseriti correttamente nella struttura e fissati con le manopole di bloccaggio.
14. Non appendere niente al telaio del rollator per evitare la distorsione dei tubi e per evitare di pregiudicare la stabilità.
15. Prima di utilizzare il dispositivo verificare sempre:
 - a. Che tutte le parti del rollator siano bloccate in modo sicuro.
 - b. Controllare che tutte le viti siano ben strette.
 - c. Assicurarsi che la seduta sia bloccata correttamente.
 - d. Controllare il corretto funzionamento del freno.

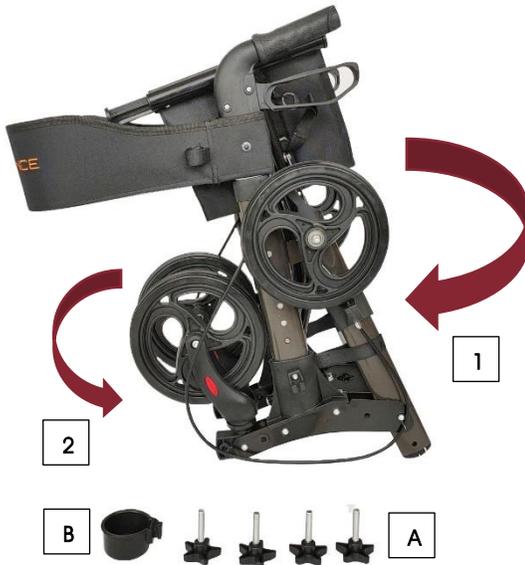
DESCRIZIONE

- Struttura in alluminio pieghevole con seduta e schienale in tela, supporto porta-bastone laterale
- Quattro ruote del diametro di 20 cm (ruote frontali piroettanti con catarifrangente, due posteriori fisse), è presente un dispositivo frenante a leva sulle ruote posteriori.
- Borsa in tela porta-oggetti estraibile con tracolla.
- Manopole ergonomiche e regolabili in altezza.

DATI TECNICI

Codice	Lunghezza	Larghezza Interna	Larghezza Totale	Altezza	Dimensioni Seduta	Altezza Seduta da Terra	Portata Massima	Dimensioni Ruote Anteriori	Dimensioni Ruote Posteriori	Peso Netto	Dimensioni Scatola	Colore
Misure in Cm												
01.06.411T	69	47	62	79/92	45x20	54	136	20 (8")	20 (8")	7.9	66x31x37	Titanio
01.06.411GO	69	47	62	79/92	45x20	54	136	20 (8")	20 (8")	7.9	66x31x37	Grigio Opaco
01.06.411AB	69	47	62	79/92	45x20	54	136	20 (8")	20 (8")	7.9	66x31x37	Arancio

ASSEMBLAGGIO



Primo utilizzo

Il rollator nella confezione è piegato. Per poterlo utilizzare bisogna:

- 1- Mettere in posizione le ruote posteriori, fissarle al telaio con le viti a stella A.
- 2- Posizionare le ruote anteriori, fissarle al telaio con le viti a stella A.

Regolazione dell'altezza delle maniglie

Regolare l'altezza delle maniglie andando ad agire sui 8 fori presenti sul telaio.

ATTENZIONE!

Fare attenzione che le maniglie siano montate girate verso le ruote posteriori e che siano sempre alla stessa altezza.



Borsa e porta bastone



a-Anteriormente alla seduta c'è lo spazio per agganciare la borsa (in dotazione), come evidenziato nella foto. La borsa stessa presenta, inoltre, due fettucce con velcro per fissarla al telaio del deambulatore.

b-Lateralmente al telaio c'è il supporto per il porta-bastone B.

Sedile

Prima di sedersi posizionare il rollator su una superficie piatta e solida quindi **bloccare i freni**. Assicurarsi che il fermo sia fissato bene e che il rollator sia in una posizione stabile.



Per bloccare i freni, spingere verso il basso sia la manopola destra che quella sinistra.

ATTENZIONE!

Mettersi a sedere distribuendo il peso su tutto il sedile. Non sedersi spingendo solo su un lato.

UTILIZZO

1. Iniziare a spingere quando si è in posizione eretta con entrambe le mani sulle impugnature.
2. Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di usare il rollator per evitare rischi di scivolamento.
3. Camminare mantenendo la posizione eretta con lo sguardo rivolto in avanti e non in basso.
4. Non spingere il rollator troppo lontano dal corpo, ciò potrebbe causare cadute e carichi inadeguati.
5. Non utilizzare il rollator per superare gradini.
6. Durante l'utilizzo all'esterno, prediligere i marciapiedi adeguatamente predisposti secondo le normative per l'abbattimento delle barriere architettoniche.

PULIZIA

Per la pulizia delle parti utilizzare esclusivamente un panno umido con detergenti neutri. Non utilizzare detergenti contenenti solventi e spazzole metalliche o oggetti abrasivi o appuntiti, potrebbero danneggiare il prodotto. Evitare assolutamente l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.



CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

GARANZIA

Tutti i prodotti Demarta sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. Demarta non garantisce i prodotti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.



USER MANUAL ROLLATOR ENDURANCE CE

INTRODUCTION

Thank you for choosing Demarta Virginio. The products have been designed and built to meet all your needs for a practical, correct and safe use. This manual contains some small suggestions for a correct use of the device of your choice and some precious advice for your safety. We recommend that you carefully read the entirety of this manual before using the item you purchased. If in doubt, please contact your dealer, who will be able to help and advise you correctly.

The manufacturer reserves the right to make changes to the device and to this manual without prior notice in order to improve its characteristics.

GENERAL WARNINGS

- Use the product in the manner indicated in this manual. If doubts persist, contact DEMARTA VIRGINIO SAS.
- Always evaluate the compatibility of the product with the characteristics of the subject together with the doctor or therapist.
- Always check the integrity of the product before each use, even when new. Do not use if damaged or worn.
- DEMARTA VIRGINIO SAS declines any responsibility for damage to property or persons resulting from improper use, not agreed with a professional figure, not corresponding to what is indicated in the user manual.
- Any accidents, anomalies, breakages must be reported to DEMARTA VIRGINIO SAS in order to monitor the quality and criticalities of the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

DEMARTA VIRGINIO SAS declares under its sole responsibility that the product made and traded by DEMARTA VIRGINIO SAS comply with the applicable provisions of the 2017/745 Regulation on Medical Devices of 5 April 2017.

For this purpose, DEMARTA VIRGINIO SAS guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

- The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
- The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
- The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
- The devices are packed in NON-STERILE BOX.
- The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation.

INTENDED USE

The rollators are indicated in the walk rehabilitation for elderly or subjects with functional limitations of various kinds. They offer stability, ease of use and improve the sense of balance. This aid is designed for a single user, in indoor or outdoor environments.

WARNINGS

1. The rollator must be used only by patients with a suitable motor ability that guarantees their use without risks.
2. Consult your doctor or therapist to determine the suitability of the product, the right adjustment and the correct use of the rollator.
3. Your doctor or therapist should control the height-adjustment of the rollator, the correct activation of the brake, the correct assembly in general.
4. Always make sure that the brake cable is properly secured.
5. Always check the correct operation of the brake after each height adjustment.
6. Failure to follow these simple warnings may result in personal injury.
7. The rollator can only be used on a solid, flat surface.
8. Do not use the rollator to climb stairs.
9. Always lean on both hands to maintain balance.
10. Pay particular attention to wet, icy or snowy surfaces.
11. Do not use the rollator seat to transport people or things. The seat is intended for the user's seat with the brake on.
12. All the wheels must be in contact with the floor at any time during use to guarantee the correct balance of the rollator.
13. Check that both handle support tubes are properly inserted into the frame and secured with locking knobs.
14. Do not hang anything on the rollator frame to avoid distortion of it.
15. Before using the device, always check:
 - a. That all parts of the rollator are securely locked.
 - b. Check that all screws are tight.
 - c. Make sure the seat is properly locked.
 - d. Check for proper brake operation.

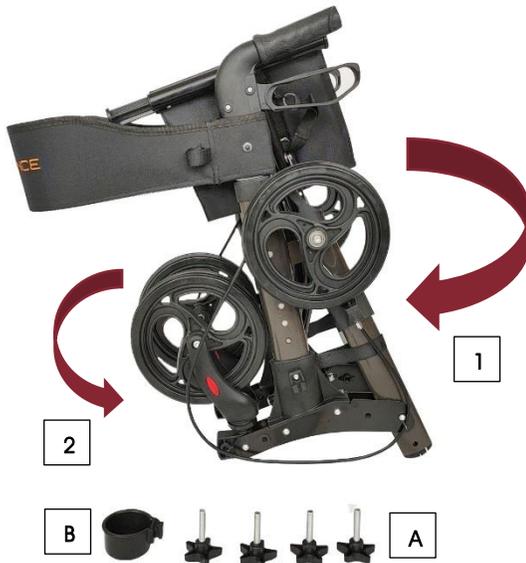
DESCRIPTION

- Folding aluminum structure with seat and fabric back, side stick holder.
- Four wheels with a diameter of 20 cm (front swivel wheels with reflector, two fixed rear wheels), there is a lever braking device on the rear wheels.
- Removable object-holder bag with shoulder strap.
- Ergonomic and height-adjustable knobs.

TECHNICAL FEATURES

Code	Length	Inside Width	Width	Height	Seat Dimensions	Floor to Seat Height	Weight Capacity	Front Wheel	Rear Wheel	Net Weight	Carton Size	Color
Measures in Cm												
01.06.411T	69	47	62	79/92	45x20	54	136	20 (8")	20 (8")	7.9	66x31x37	Titanium
01.06.411GO	69	47	62	79/92	45x20	54	136	20 (8")	20 (8")	7.9	66x31x37	Mat Gray
01.06.411AB	69	47	62	79/92	45x20	54	136	20 (8")	20 (8")	7.9	66x31x37	Burnt Orange

ASSEMBLY



First use

The rollator in the package is folded. To be able to use it, you need to:

- 1- Put the rear wheels in position, fix them to the frame with the star screws A.
- 2- Position the front wheels, fix them to the frame with the star screws A.

Handles height-adjustment

Adjust the height of the handles by acting on the 8 holes on the frame.

WARNING!

Make sure that the handles are mounted turned towards the rear wheels and that they are at the same height.



Bag and stick holder



a-There is space in front of the seat to attach the bag (supplied), as shown in the photo. The bag itself also has two straps with velcro to fix it to the frame of the walker.

b-On the side of the frame there is the support for the stick holder B.

Seat

Before sitting, place the rollator on a flat and solid surface and then **lock the brakes**. Make sure that the brakes is securely fastened and that the rollator is in a stable position.



To lock the brakes, push both the right and left knobs down.

WARNING!

Distributing the weight over the entire seat. Do not sit pushing on one side only.

USE

1. Start pushing when you are in an upright position with both hands on the handle.
2. Make sure your hands are dry before using the rollator to avoid the risk of slipping.
3. Walking maintaining an upright position with eyes facing forward and not downward.
4. Do not push the walker too far away from the body, this may cause falls.
5. Do not use the rollator to overcome steps.

CLEANING

Use a damp cloth with mild soap, the water temperature not above 30°C. Dry well before use. If necessary, disinfect the product using a common disinfectant detergent. Do not use water and/or steam jet washing machines. Must not use acid, alkaline or solvent products such as acetone.

GENERAL DISPOSAL CONDITIONS

When disposing of the device, never use housing solid waste collection systems.



It is necessary to dispose of the device through the common ecological islands common for the recycling of used materials.

WARRANTY

DEMARTA products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date.

DEMARTA does not guarantee for damages caused by the following condition: natural disaster, not authorized maintenance and failure to adhere to the guidelines and instructions for use.